

## 26. Más se perdió en Cuba

¡Hola a todos! Bienvenidos a una nueva entrega del podcast de *Como pez en el agua*, la academia online para aprender español a vuestro ritmo donde podéis encontrar cursos de gramática, vocabulario y ortografía; audios para practicar la pronunciación; ejercicios extra, test de nivel y, por supuesto, tutorías personalizadas para resolver todas las dudas que podáis tener.

Hoy vamos a explicar el significado de la expresión "más se perdió en Cuba" que se usa para expresar **resignación** (resignarse es adaptarse, someterse, conformarse con algo que, en principio, te disgusta o te desagrada).

También se utiliza para **quitar importancia** a un problema o contratiempo. Un *contratiempo* es un accidente inesperado que impide hacer lo que se quiere hacer. Por ejemplo, quieres ir en bicicleta pero te rompes un brazo, o una pierna. Eso es un contratiempo, porque ya no puedes ir en bicicleta. Veamos palabra por palabra.

**Más** es un adverbio que indica que una cantidad es mayor que otra. Su contrario es *menos*.

**Se**, en este caso concreto, en esta frase, señala que la oración es **impersonal**, es decir, no tiene sujeto.

**Perdió** es el pretérito indefinido del verbo *perder*, significa dejar de tener una posesión. Por ejemplo, yo puedo tener un libro y perder ese libro si lo presto a otra persona o si lo olvido en algún lugar.

**En** es una preposición que ya hemos visto en anteriores entregas del pódcast. Indica lugar, tiempo o modo. En este caso, es lugar, Cuba.

**Cuba** es una isla. Es un país situado en el Caribe y forma parte del continente americano.

El **origen** de esta expresión se encuentra en el siglo XIX, cuando tuvo lugar la pérdida de las colonias españolas en Filipinas y en el Caribe. Una *colonia* es un territorio dominado y administrado por una potencia extranjera, de hecho, de esta palabra procede el término *colonialismo*. Bien, pues entonces Cuba era una colonia española y su pérdida en la guerra contra Estados Unidos en 1898 puso fin al imperio español en América.

De ahí que usemos esta expresión cuando queremos decir que un suceso no es tan grave como parece, porque en su momento la pérdida de las colonias fue un auténtico desastre para España y, comparado con esto, se supone que nada es tan importante.

¡Ah! Debéis saber que existe una variante en la que se añade “y vinieron cantando”. “Más se perdió en Cuba y vinieron cantando”. Se refiere a los soldados que lucharon allí, que perdieron la guerra y, aun así, volvieron cantando.

El **uso** de esta expresión no puede ser más fácil, porque es invariable. No cambia. Solamente debéis recordar su estructura:

- Adverbio (más) + impersonal (se) + indefinido de perder (perdió) + preposición (en) + Cuba
- **Más + se + perdió + en + Cuba**

Vamos a ver algunos ejemplos y veréis que aparece siempre igual:

- ¿Dices que llueve y que no podemos ir a la playa? ¡**Más se perdió en Cuba y vinieron cantando!**
- No llores porque esa chica no te quiere, **más se perdió en Cuba.**
- ¿Has quemado la comida en el horno? No te preocupes, hoy comemos fuera. ¡**Más se perdió en Cuba!**

Y hasta aquí el episodio de hoy, espero que os haya gustado y que hayáis aprendido algunas cosas nuevas para practicar vuestro español, si ha sido así, ¡podéis darme una buena valoración en iTunes! ;)

Y si queréis consultar el contenido del podcast lo tenéis disponible en la descripción del episodio o siguiendo el enlace.

Ya sabéis que podéis seguir aprendiendo a través de la página web de *Como pez en el habla* y de sus redes sociales: Facebook, Instagram, Twitter y Telegram.

¡Muchas gracias y hasta la semana que viene!